

BULLETIN

#67

D'AVRIL À JUIN 2017



ROME  
ACCUEIL

Gala de  
fin d'année

9 juin 2017



# BUREAU DE ROME ACCUEIL



Carole  
de BLESSON  
Présidente



Véra BEZZECCHI  
Vice-présidente  
Logistique événements



Anny CONFLITTI  
Secrétaire Générale



Touraya DIB  
Trésorière



Adeline RIGAUD  
Responsable  
visites culturelles



Maylis  
de ROQUEFEUIL  
Visites culturelles



Bernadette SCIMEMI  
Sponsors



Sonia BENAMAR  
Recherche de sponsors



Marion SIMPREZ  
Site Internet



Sabine DROULEZ  
Recherche de site



Odile CHAMPAGNE  
Hôtesse suppléante



Véronique MIGNOT  
Bulletin & Publications



Daniela KOSTIC  
Nouveaux arrivants



Carole  
GLAUSER-PIDOUX  
Mamans à Rome



Elena GIOVANELLI  
Événements Famille



Marie Astrid LE BOS  
Newsletter



Capucine  
CAMPLONG  
Newsletter & Facebook



Paolo CERRUTI  
Photographe



### LE BULLETIN #67

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| édito                                         | 4  |
| vos hôtesse                                   | 6  |
| itinéraires                                   | 7  |
| activités                                     | 9  |
| album photos                                  | 12 |
| spécial abécédaire                            | 16 |
| visites, sorties                              | 22 |
| interview                                     | 29 |
| témoignages                                   | 32 |
| anciens adhérents                             | 33 |
| france retour                                 | 34 |
| ça vous intéresse                             | 36 |
| les incontournables                           | 38 |
| coup de coeur                                 | 39 |
| vie de l'association                          | 40 |
| santé / beauté                                | 43 |
| médecins francophones / professions libérales | 44 |
| cuisines d'ici et d'ailleurs                  | 47 |
| rituels italiens                              | 49 |
| petites nouvelles de Mamans à Rome            | 50 |
| enfants                                       | 51 |
| rome insolite                                 | 52 |
| os institutions                               | 53 |

Vous pouvez adhérer à **Rome Accueil**  
sur notre site **www.romeaccueil.com**  
ou en contactant notre adresse dédiée  
aux nouveaux arrivants,  
**nouveaux.romeaccueil@gmail.com**  
ou bien en vous rendant à notre siège,  
Rome Accueil c/o Institut français  
Largo Giuseppe Toniolo 20/22  
**Permanence : le vendredi de 10h à 12h**

Les contenus de ce bulletin sont protégés par les  
droits de copyright. Toute reproduction est interdite  
sans l'autorisation préalable de Rome Accueil.

N'hésitez pas à nous faire  
part de vos suggestions,  
photos, bonnes adresses  
en nous écrivant sur :  
**romeaccueil@gmail.com**  
sur notre page Facebook  
ou sur le Forum de notre  
site internet

**www.romeaccueil.com**



Ce n'est pas que la vie soit courte,  
c'est que le temps passe vite.\*

*Nous avons commencé en septembre notre saison à Villa Médicis et voilà qu'elle prend bientôt fin. Voici mon dernier bulletin en tant que Présidente de Rome Accueil.*

*\*Henri Jeanson.*

Cela aura été un engagement important mais aussi un grand honneur et divertissement d'avoir conduit l'association en côtoyant des personnes extraordinaires que sont tous les bénévoles qui composent l'équipe et que je remercie profondément.

Nous avons ouvert encore davantage nos activités pour profiter pleinement de Rome aux Belges, aux Suisses, aux Canadiens, aux francophones d'Afrique et d'ailleurs, aux francophiles d'Italie pour nous retrouver grâce au fil conducteur de la francophonie.

Retrouvez l'album photos de nos événements récents dans ces pages, ainsi que la deuxième



partie du guide des coutumes des romains tant attendu et si finement rédigé par Veronique (notre responsable du bulletin). Nous vous attendons encore pour des visites culturelles, des déjeuners/café, l'Assemblée Générale et pour la Grande Soirée de Clôture du 9 juin (date à confirmer)

Notez bien dans vos agendas que nous nous retrouverons au prochain Grand Café de Médicis le mardi 26 septembre 2017 et ce sera aussi l'occasion de vous présenter la nouvelle équipe et le programme 2017-2018.

Nous avons mis en chantier beaucoup de projets et d'idées d'événements qui n'ont pas pu voir le jour cette saison mais qui seront réalisés par la nouvelle équipe dont je ferais différemment part l'année prochaine >> donc continuer à nous suivre de près en consultant notre site [www.romeaccueil.com](http://www.romeaccueil.com) très régulièrement mis à jour (du côté duquel nous préparons là aussi des surprises).



À tous les membres de Rome Accueil qui quitte définitivement la Ville Éternelle je souhaite un bon départ: un guide en ligne pour vous aider à ne rien oublier est disponible dans notre rubrique "Bons Plans" de notre site. N'oubliez qu'à Paris, France

Retour Accueil attend tous les membres des accueils étrangers pour partager vos expériences d'expatriation.

( [www.franceretouraccueil](http://www.franceretouraccueil) )

À tous les membres qui restent, je souhaite avec toute l'équipe, un peu en avance, de très belles vacances d'été. ■



**Carole de Blesson**

Présidente Rome Accueil 2016-2017

## DÉCOUVREZ NOTRE ÉQUIPE !

**Touraya Dib**  
Trésorière

Française, née à Constantine (Algérie), Touraya a vécu à Ajaccio, puis à Paris. Sur un air de poisson d'avril, elle vit sa première expérience romaine le 1er avril 2010 en participant à une mission de travail au centre de recherche de l'ENEA.

Scientifique de formation - suite à un petit détour au CNRS pour une recherche sur les nouvelles technologies énergétiques - elle enseigne actuellement les mathématiques et les sciences.

Aimant l'histoire et les arts, en particulier l'opéra, elle trouve son bonheur à Rome entre musées et festivals. Elle explore la vie romaine entre balades citadines et « campagna romana » et partage avec sa petite famille une grande passion : la bonne cuisine méditerranéenne entre produits de qualité et « cuisine fusion ». ■





Nos hôtesse sont là pour vous accueillir autour de sympathiques cafés et déjeuners. Contactez-nous pour connaître les prochaines rencontres.

ENVIE D'ÊTRE HÔTESSE?  
Contactez Rome Accueil  
romeaccueil@gmail.com

### CASTELLI ROMANI

|                  |               |                          |
|------------------|---------------|--------------------------|
| Virginie Gauffre | 342 801 50 22 | viriniegauffre@gmail.com |
| Catherine Molle  | 342 854 55 73 | katy.molle@free.fr       |

### CENTRO STORICO

|                           |               |                              |
|---------------------------|---------------|------------------------------|
| Isabelle Toussaint-Vieira | 344 046 49 27 | isatoussaintvieira@gmail.com |
| Adeline Rigaud            | 328 46 29 661 | adelinerigaud@gmail.com      |

### EUR - AVENTINO

|                 |               |                           |
|-----------------|---------------|---------------------------|
| Colette Lazarev | 328 832 13 05 | colettellazarev@gmail.com |
| Anabel Raad     | 334 939 07 99 | anabel.raad@laposte.net   |

### EXTÉRIEURS DE ROME

|              |               |                   |
|--------------|---------------|-------------------|
| Annie Avanzi | 338 898 63 24 | info@eurthemis.eu |
|--------------|---------------|-------------------|

### NOMENTANO - TRIESTE

|                 |               |                           |
|-----------------|---------------|---------------------------|
| Odile Champagne | 329 742 09 76 | champagne.odile@gmail.com |
|-----------------|---------------|---------------------------|

### CASSIA - OLGIAIA

|                   |               |                        |
|-------------------|---------------|------------------------|
| Annamaria Molteni | 338 381 91 95 | am.annamaria@gmail.com |
|-------------------|---------------|------------------------|

### PARIOLI - FLAMINIO

|                   |               |                           |
|-------------------|---------------|---------------------------|
| Isabelle Rutman   | 324 900 79 74 | rutman.isabelle@gmail.com |
| Anne-Sophie Naert | 334 809 56 71 | annesophienaert@gmail.com |

### PRATI

|                             |             |                          |
|-----------------------------|-------------|--------------------------|
| Daniela Kostic (ad interim) | 335 6026592 | ninaparisroma@hotmail.it |
|-----------------------------|-------------|--------------------------|

### VIGNA CLARA

|                  |               |                       |
|------------------|---------------|-----------------------|
| Silvia Biet      | 338 347 66 21 | silviabiet@yahoo.it   |
| Patrizia Balzamo | 335 790 72 68 | pat.balzamo@gmail.com |

Pour toute information consultez notre site internet  
[www.romeaccueil.com](http://www.romeaccueil.com)  
ou écrivez-nous à [romeaccueil@gmail.com](mailto:romeaccueil@gmail.com)



## SPERLONGA, UNE STATION BALNÉAIRE AU RICHE PATRIMOINE

Située dans la partie méridionale du Latium, Sperlonga se trouve à 128 km de Rome, soit à environ 2 heures de voiture. Perchée sur un rocher en bord de mer, entre Terracina et Gaeta, la ville est charmante et très caractéristique avec ses maisons blanches, ses ruelles étroites et ses escaliers. Connue pour ses plages de sable fin, elle figure parmi les plus belles villes médiévales d'Italie.

Véronique Mignot

Sperlonga doit son nom aux nombreuses grottes naturelles – en latin speluncae – qui s'ouvrent le long de la côte. Les premiers à fouler ces terres furent les Romains qui, attirés par la beauté du lieu et la douceur du climat, y construisirent de magnifiques demeures. Après la chute de Rome, la ville servit de forteresse aux populations locales pour se protéger des attaques continues des pirates qui infestaient la mer Tyrrhénienne. La petite ville fut rasée au sol en août 1534 par les hordes du pirate Khayr ad-Din, dit

Barberousse. De ces lugubres événements, il ne reste aujourd'hui que le nom de Valle dei Corsari – la vallée des Corsaires. Aux 18 et 19ème siècles, Sperlonga acquit sa structure caractéristique actuelle en forme de tortue et s'enrichit de palais et d'églises. La plus ancienne est Santa Maria della Spelonca, mentionnée pour la première fois en 1135, tandis que l'église San Rocco a été construite au début du 15ème siècle. Le palais le plus important est Palazzo Sabella, qui en 1379 fut la résidence temporaire du pape Clément VII.

Beaucoup de monuments de la ville sont très bien conservés : les vieilles portes de la ville, Porta Portella et Porta Marina, les trois tours de guet Torre Truglia, Torre Capovento et Torre Nibbio, de même que le château médiéval.

L'Antro di Tiberio est une grotte qui faisait jadis partie de la villa de l'empereur Tibère. Construite au 1er siècle de notre ère, elle était décorée de mosaïques de verre et de statues de marbre, inspirées par des actes héroïques d'Ulysse. Depuis 1963, la villa est incluse dans le parcours du musée archéologique local.

Si vous venez pour y découvrir le littoral, vous ne serez pas déçu car c'est sans nul doute la plus belle

mer du Latium. Le littoral dentelé alterne falaises rocheuses et plages qui forment de belles baies souvent accessibles seulement par bateau. Sans parler des eaux cristallines et de la richesse des fonds marins qui en font une destination de prédilection pour les plongeurs ! Ce n'est donc pas un hasard si Sperlonga est récompensée chaque année par le label pavillon bleu, symbole de la qualité des eaux et des services offerts aux touristes.

Alors, ne manquez surtout pas ses belles plages de sable fin aux noms singuliers : Fontana, Canzatora, Salette, Bonifica, Angolo avec la grotte de Tiberio, Bazzano, la Baia delle Sirene ou encore la Spiaggia delle Bambole. ■



## NOUVEAU COURS D'ITALIEN POUR FRANCOPHONES

Native de Rome, diplômée de la prestigieuse université Ca' Foscari de Venise et de La Sapienza de Rome, elle se passionne pour l'enseignement de l'italien aux étrangers lors de sa permanence en France. Elle met alors son expérience à profit auprès d'ambassades, d'entreprises, d'associations caritatives, mais surtout auprès d'adultes de toute nationalité désireux de découvrir les charmes du Bel Paese à travers la connaissance de sa langue (conversation, grammaire, écrit).

Adresse: BERNARD - largo Toniolo 20 (même immeuble que l'Institut Français)

RÉSERVER PAR EMAIL:

Angelica Benincasa :  
angben\_2000@yahoo.it



## BIBLIOTHEQUES

Partagez vos coups de cœur littéraires ! L'occasion de découvrir des auteurs et d'échanger des livres. Rejoignez la bibliothèque de votre quartier.

AVENTINO : Claire Seydoux -  
06 57 59 366

CENTRO STORICO - NONENTANA - PARIOLI  
PRATI : Sabine Droulez - 06 33 35 005  
EUR : Annie Agliata 06 57 46 220



## BRIDGE

Vous souhaitez jouer entre amis ? Rejoignez nos bridgeuses. Deux groupes sont à votre disposition.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION :

CENTRO STORICO : Elena Baviera -  
334 376 00 12 - 06 32 14 79

EUR : Colette Lazarev 06 59 10 703





## CONFÉRENCE EN ITALIEN SUR L'HISTOIRE DES VILLES D'ITALIE

Convertissons en italien avec Maria Luigia et partons à la découverte des hommes, femmes, poètes qui ont fait l'histoire de l'Italie. Rendez-vous deux mercredis par mois de 10h30 à 12h au Siège de Rome Accueil, Via Ulisse Aldrovandi 16.

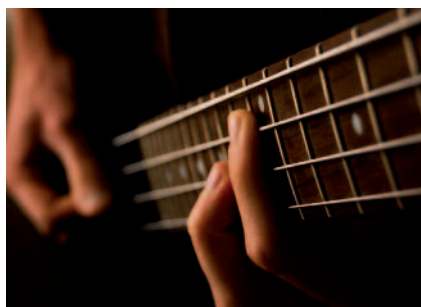
RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION : Maria Luigia Argentiero - 360 680 093 - [mariargi@hotmail.com](mailto:mariargi@hotmail.com)

Si vous proposez une activité gratuite, votre annonce sera gratuite. Dans le cas contraire (activité payante), vous devrez payer une adhésion annuelle pour publier votre annonce. Pour toute information, contactez Bernadette Scimeni ([bsitterscimemi@hotmail.fr](mailto:bsitterscimemi@hotmail.fr)).

## PIANO

Pianiste et claveciniste, professeur du Conservatoire avec de nombreuses années d'expérience donne des cours de piano pour enfants et adultes, débutants ou non, à domicile ou à son bureau dans le quartier Flaminio.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION : M.-Antonietta Tannozzini - 347 44 13 962 [maretannozzini@yahoo.it](mailto:maretannozzini@yahoo.it)



## GUITARE

Diplômée du Conservatoire Santa Cecilia de Rome, elle propose des cours de guitare tous niveaux, individuels ou collectifs (2 à 3 personnes), et d'éveil musical pour les plus jeunes. Elle propose également des cours de piano pour les débutants.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION : Agathe Ramadier Volpini 346 61 61 745 - [agatheramadier@gmail.com](mailto:agatheramadier@gmail.com)

## LES ANIMATIONS D'ANNIE AVANZI

A Tor San Lorenzo (extérieurs de Rome), Annie anime un ciné-club bimensuel pour adultes et enfants. Organise périodiquement des soirées autour de jeux de société (loto, mots croisés, scrabble). Elle peut aussi se déplacer chez une amie d'un autre quartier de Rome qui voudrait recevoir le groupe.

RENSEIGNEMENTS : Annie Avanzi - 06 91 01 09 24



## L'ŒIL DU PHOTOGRAPHE

Le cours apprend à connaître les règles fondamentales pour bien progresser dans l'art de la composition photographique. Les meilleurs outils à notre disposition sont nos connaissances de la lumière, de la couleur et du cadrage. Ce cours est organisé en leçons mensuelles de 120 minutes chacune et comprend aussi des exercices pratiques en plein air.

Les participants utiliseront leurs appareils. Le cours est gratuit.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION : Paolo Cerruti - 331 368 86 40 - [bentivoglio33@hotmail.com](mailto:bentivoglio33@hotmail.com)

## LES BALADES DU PHOTOGRAPHE

La photo et la découverte des lieux: deux passions indissociables pour beaucoup d'entre nous. Dévoiler Rome avec nos appareils est une expérience étonnante. Nous avons préparé pour nos membres actifs des itinéraires de quelques heures pour s'amuser ensemble. Bernini, Borromini, Michel-Ange, César, les Papes, les quartiers, les Romains nous attendent.

RENSEIGNEMENTS, INSCRIPTION AUPRÈS DE PAOLO CERRUTI - 331 368 86 40 - [bentivoglio33@hotmail.com](mailto:bentivoglio33@hotmail.com)



## SCRABBLE

Annie Agliata vous reçoit chez elle à l'Aventino, dans son groupe de scrabble franco-italien.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION : Annie Agliata - 06 57 46 220



## KERMESSE DE NOËL 4 DÉCEMBRE 2016

*Dimanche 4 décembre 2016, le cloître de Saint Louis des Français a accueilli notre kermesse de Noël pour la joie des plus grands et des petits. Environ 350 participants dont 150 enfants sont venus profiter des divers stands. L'occasion pour tous de fêter Noël avant Noël...*

Pour les grands, ce fut l'occasion de trouver de beaux cadeaux de Noël grâce à la présence de 21 exposants proposant une grande diversité de produits. Des bijoux, des foulards et accessoires, des fleurs, des livres, des jouets, des crèches et décorations de Noël, des cosmétiques, des vêtements pour enfants, des cartes postales, des produits gourmands... il y en avait vraiment pour tous les goûts.

Pour les petits, différentes activités : boules de Noël avec Paola, calligraphie avec Soeur Amélie, cuisine avec Flaminia, cartes de vœux avec Cristiano, l'histoire du

bonhomme de neige avec Roseline et pour finir une grande tombola ! Une table a été également mise à disposition des enfants qui voulaient vendre leurs livres et jouets.

Tous se sont réunis autour du grand buffet où étaient servis plats salés et sucrés, friandises et boissons chaudes et froides. ■



## GALETTE DES ROIS

15 JANVIER 2017

Le premier rendez-vous de l'année s'est déroulé à l'Institut Français, où le film « Les Malheurs de Sophie » a été diffusé pour les participants. Les enfants ont pu se divertir grâce aux ateliers animés de construction Kapla et de Make Up Artist. L'après-midi s'est conclu par la traditionnelle dégustation de galettes des rois préparées par un pâtissier français. ■



## VISITE ENFANTS DU MUSÉE DU VATICAN

21 JANVIER 2017



## VISITE DU COLISÉE ET PALATIN

8 AVRIL 2017





## ABÉCÉDAIRE DES COUTUMES ITALIENNES (SUITE)

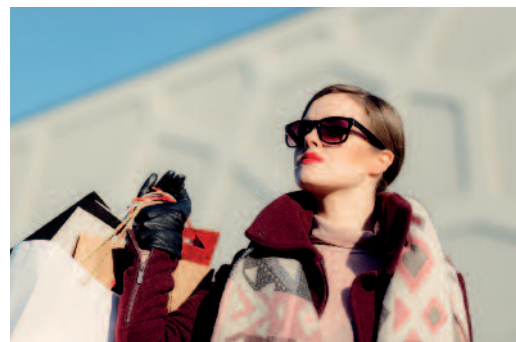
*Deuxième volet de notre voyage à travers les habitudes italiennes... L'Italie est, il faut bien le dire, un pays de contradictions : pays de l'excellence et de la beauté dans de nombreux domaines... c'est aussi le pays du désordre, d'une vie politique confuse et de la corruption facile. Et les Italiens dans tout ça ?... Sympathiques, chaleureux et expansifs, on envie leur « douceur de vivre » et leur goût du système « D ». Pas de doute, leurs habitudes en disent long sur leur tempérament et les relents de leur passé.*

Véronique Mignot

### **L COMME... LUNETTES DE SOLEIL**

Ne soyez pas surpris... En Italie, c'est lunettes de soleil, même quand il pleut ou dans le métro... Et oui, été comme hiver, un Italien ne se sépare jamais de ses lunettes de soleil. Bien plus qu'un simple accessoire pour protéger les yeux contre les rayons UV, elles font partie de la panoplie du style à l'italienne et sont

considérées comme un habit à part entière. Il est pourtant bien loin le temps où les stars devaient se protéger contre les flashes au magnésium utilisés par les paparazzi, et qui aveuglaient réellement. Aujourd'hui, simple tape-à-l'œil ou recherche de l'élégance, les lunettes de soleil sont convoitées du grand public pour ressembler à ses idoles et faire étalage de sa



richesse et de son statut. Et puis, tant mieux si les lunettes protègent également les yeux de la pluie !...

### **M COMME... MODE**

Si Paris et Milan sont les deux capitales incontestées de la mode, les codes vestimentaires ne sont pas pour autant les mêmes de part et d'autre des Alpes. Tandis qu'en France, la simplicité est de mise avec un style plus classique et plus sobre, la tendance en Italie est plus ostentatoire et plus haute en couleurs. Et plus on descend vers le sud, plus s'accroît le côté too much. C'est certain, l'élégance est une règle en Italie et le goût pour le paraître est un concept inscrit dans les gènes des Italiens. Ainsi, que ce soit pour les vêtements ou pour le maquillage, les Italiennes se remarquent davantage. Quant aux hommes, attentifs eux aussi au look, ils sont toujours tirés à quatre épingles. Donc, exit les tenues négligées, mieux vaut sortir maquillée et bien vêtue, même pour sortir sa poubelle !

### **N COMME... NÉGOCIATION**

Les Italiens aiment marchander et cela ne les dérange pas si cela dure longtemps. Attention, les négociateurs italiens sont très performants ! Pendant la négociation, évidemment le tutoiement est de rigueur. Ne vous formalisez pas si votre interlocuteur vous demande des nouvelles de votre famille. C'est bien connu, l'Italien aime parler et cela lui permet de vous juger. Un conseil si vous devez négocier avec un Italien : soyez patient et sûr de vous ; gardez votre sang froid, même s'il a tendance à vous énerver ; soyez bon comédien et parlez avec le sourire. Et profitez-en aussi pour acquérir à son contact de nouvelles stratégies !



### **O COMME... OREILLES**

Se faire tirer les oreilles le jour de son anniversaire, cruel dites-vous ?... Non, il s'agit d'un rituel familial cocasse qui impose de tirer les oreilles du protagoniste de la fête

un nombre de fois identique à son âge. Cette coutume, ayant pour but de rappeler le temps qui passe, vient d'une antique croyance selon laquelle la mémoire siègerait dans le pavillon auriculaire.



## P COMME... PROMENADE

Une autre habitude italienne : la promenade du soir ou, comme on dit ici, la passeggiata. Entre 18 et 20h ou après le dîner en été, les Italiens envahissent les rues et les places publiques. Plus qu'une simple ballade en famille, cette tradition consiste surtout à voir et à être vu, mais c'est également un bon lien social qui permet à toutes les générations de se retrouver, de se rencontrer et d'échanger les dernières nouvelles.

## R COMME... REPAS À RALLONGE

C'est indéniable : les Italiens aiment manger. Pour eux, la gastronomie est une composante essentielle de la vie et l'attention qu'ils portent à la préparation d'un

repas ou à la dégustation d'un déjeuner ou d'un dîner en dit long. Le repas italien est quant à lui assez conséquent. Mais loin d'être une débauche gargantuesque, les menus suivent des règles nutritionnelles et un ordre savamment établis.

Si en France le repas classique s'articule sur le modèle « entrée-plat-dessert », en Italie, c'est un peu plus compliqué. On commence par un aperitivo agrémenté de quelque amuse-bouche, suivi d'un antipasto (hors d'œuvre) composé de charcuterie, de fromages et de légumes marinés à l'huile. Puis vient le primo à base de soupe, pâtes ou riz, et le secondo constitué généralement de viande ou de poisson accompagnés ou non de petits légumes. Chaque plat est servi dans une assiette différente, le mélange est fortement découragé. On termine par le dolce (dessert) et enfin le café, servi avec une liqueur.

Un conseil : si vous êtes invité à dîner chez une famille italienne, ne refusez pas un plat, même si votre estomac est déjà bien rempli. Vous pourriez vexer votre hôte, car cela signifierait que vous n'appréciez pas les plats concoctés pour vous. Et puis, on vous demanderait au moins vingt fois si vous n'en voulez vraiment pas...

## S COMME... SIESTE

La sieste – il pisolino en italien –



est une habitude saine et reconstituante qui fait partie des coutumes italiennes depuis l'Antiquité, particulièrement dans le sud du pays. En été, lorsque les températures sont véritablement torrides, après le déjeuner, presque toute la ville tombe dans les bras de Morphée. Les boutiques et les administrations ferment, la circulation ralentit et la plupart des Italiens s'abandonnent à la sieste. Alors, pourquoi ne pas en faire autant ?...

## S COMME... SUPERSTITIONS

S'il est un pays qui prête une attention particulière aux superstitions, c'est bien l'Italie ! Les Italiens ont maintes croyances à des présages tirés d'événements matériels fortuits qui guident leur quotidien. Voici quelques exemples...

Sur les scènes de théâtre, ce n'est pas le vert, mais le violet qui est banni et les Italiens préfèrent toucher du fer plutôt que du bois pour s'assurer que leurs souhaits

se réalisent.

Bien que, dans la plus grande partie du monde occidental, le 13 soit le chiffre porte-malheur par excellence, c'est le 17 que les Italiens ont en horreur.

L'explication en est simple : écrit en chiffres romains (XVII), il est l'anagramme de VIXI qui signifie en latin « j'ai vécu » et donc par extension, « je suis mort ».

Il y a les gestes qu'il ne faut faire sous aucun prétexte (sauf bien sûr si vous voulez attirer la malchance) et ceux au contraire à



faire pour conjurer le sort car comme partout chaque mal a son remède ! Et après tout, on ne sait jamais, ça peut marcher...

Si des ciseaux tombent par terre, pas de panique ! Avant de les ramasser, posez un pied dessus pour annuler le mauvais présage. Si du sel se renverse sur la table, mieux vaut en ramasser un peu et le jeter par-dessus l'épaule gauche. Toujours à table, quand vous avez fini votre repas, ne croisez pas votre fourchette et votre couteau sur l'assiette, car ce geste rappelle la Croix de Jésus Christ.

Mais, la meilleure façon de vous protéger, c'est de faire le signe des cornes. Pour former « le corna », il faut d'abord fermer un poing, puis déployer l'index et le petit doigt et les faire pointer vers le sol. Reste un argument délicat... les hommes italiens se touchent souvent les testicules. Ne vous en étonnez pas ! En Italie, cette manie n'est pas malsaine, mais plutôt une chose normale parce que le geste protégerait de la malchance.

Enfin, il y a aussi les porte-bonheur. Alternative à notre patte de lapin, en Italie, le Corno est une petite amulette en forme de corne, ou de piment, qui protège du malocchio, le mauvais œil. Il a remplacé le phallus que les Romains s'accrochaient jadis autour du cou ou des poignets pour s'assurer fécondité et bonheur.



### T COMME... TITRES

On peut le dire, les Italiens ont une passion immodérée pour les titres honorifiques qui font figure de règle incontournable et qu'ils déclinent à toutes les sauces aussi bien dans la vie professionnelle que dans la vie de tous les jours. Le précieux sésame est arboré avec fierté sur les cartes de visite, mais aussi sur la boîte aux lettres. Que ce soit au bar ou à la boulangerie, il n'est donc pas surprenant d'entendre les gens appeler dottore, avvocato, ingegnere, architetto, geometra, professore, etc., même quand on descend en pyjama le dimanche acheter ses cigarettes ou son journal ou qu'on est retraité depuis des lustres... Le président est ainsi souvent illustrissimo, le parlementaire est par définition onorevole, le recteur d'université est forcément magnifico (sans la moindre connotation esthétique !)... Certains Italiens vont même jusqu'à attribuer du dottore à qui ne l'est pas, juste

pour lui faire plaisir ou lui montrer leur déférence, comme on peut le voir dans tant de films de la commedia italiana avec Alberto Sordi ou Totò. De quoi devenir légèrement mégalomane !...

### T COMME... TUTOIEMENT

Les Italiens tutoient très vite les personnes qu'ils rencontrent. Il ne faut surtout pas s'en formaliser. Ce n'est pas une marque de familiarité excessive, ni d'animosité. On pourrait dire que cela simplifie les rapports. Tutoyer instaure une discussion plus conviviale et chaleureuse. Et c'est tant mieux car le vouvoiement est grammaticalement assez acrobatique pour les non-initiés.

### V COMME... VESPA

Les Italiens ont tous une Vespa... si non dans le garage au moins dans le cœur ! Mais pourquoi donc ?... Après la Seconde guerre mondiale, Enrico Piaggio, à la recherche d'une nouvelle activité, se lance dans la construction de scooters et dépose un brevet innovateur : il s'agit d'un véhicule à deux roues pratique et économique dont le châssis particulier permet de conduire sans se salir les vêtements. En voyant le prototype, avec sa taille fine et ses flancs arrondis et en entendant le bourdonnement de son moteur, le constructeur se serait exclamé : « on dirait une guêpe ! », vespa en italien... le nom est resté et c'est ainsi qu'est

né un vrai mythe ! En effet, plus qu'un simple produit industriel, il devient bien vite un véritable phénomène de mode dans toute la péninsule et aux quatre coins du monde. C'est le moyen de transport idéal pour parcourir rapidement une courte distance - par exemple en ville - mais c'est aussi la classe par excellence... un atout qui ne pouvait pas laisser indifférent les Italiens ! Partir en Vespa est, pour les passionnés, le synonyme de liberté et de rapports sociaux plus faciles. Summum du design, qui allie praticité et beauté, notre petite guêpe s'inscrit parfaitement dans le concept de « Dolce vita » et représente l'incarnation d'un style de vie maintes fois célébré dans le monde de la littérature, du cinéma et de la publicité ■



## AVRIL 2017

## SAMEDI 1ER AVRIL

**Domus romaine dans une maison privée à l'Aventino**

(Ouverture exceptionnelle)

Sur la colline de l'Aventino, entre la basilique de Sainte Sabine et le Temple de Diane, une domus romaine a été retrouvée dans les années 60 des lors de la réalisation de travaux dans la maison de famille des bijoutiers du Roi d'Italie. Nous vous invitons donc chez les propriétaires des lieux qui nous permettront de découvrir cette domus et avec lesquels nous pourrions partager un thé..

GUIDE : Gaia

## MERCREDI 5 AVRIL 2017

**Balade au Champs de Mars**

Balade au Champ de Mars, de sant'Agostino à l'église de la Minerva : Caravaggio, l'éblouissante sacristie de la Maddalena, joyaux du rococo romain, le Panthéon et son architecture inégalée et, enfin, Michel-Ange et Filippino Lippi à Sainte Marie de la Minerve.

GUIDE : Vittorio

## SAMEDI 8 AVRIL 2017

**Palazzo Spada**

(Permis Spécial)

Visite exceptionnelle, puisque nous avons eu l'autorisation de visiter la galerie et les salons du Conseil d'Etat. Réalisés au XVIème siècle pour le cardinal Capodiferro, qui avait vécu longtemps en France,

ces salons représentent le plus important témoignage à Rome de l'art de Fontainebleau. L'ensemble de stucs à haut relief et de peintures murales est unique en Italie. La Méridienne est l'œuvre du père Maignan, qui a réalisé également la méridienne de la Trinité des Monts. Après le Conseil d'Etat, nous visiterons la Galleria Spada, cas rarissime d'une collection du XVIIème siècle qui est toujours restée dans le même site. Pour terminer nous verrons la Perspective de Borromini, un trompe l'œil typiquement baroque,



Palazzo Spada

Informations complémentaires et inscriptions sur notre site [romeaccueil.com/activités\\_inscription/programme\\_des\\_visites](http://romeaccueil.com/activités_inscription/programme_des_visites)



Chiesa della Maddalena

*Ludovic*  
EXPERT DE BEAUTÉ

Nous avons sublimé notre salon pour mieux vous accueillir.

**-20%**  
aux membres de  
Rome Accueil

NOUVELLE ADRESSE:  
Via Ruggero Fauro, 104  
Roma 00197  
Tel. 06 85 51 759



Basilica San Clemente

où le célèbre architecte simule une très grande profondeur sur un espace réel de seulement huit mètres.

GUIDE : Vittorio

## MAI 2017

MERCREDI 17 MAI

### Basilica San Clemente

Dans l'église supérieure, l'éblouissante mosaïque du XII<sup>ème</sup> siècle suffirait à justifier une visite. Mais un moine passionné d'archéologie s'est dit que, peut-être, en dessous de cette église située dans la vallée du Colisée, il y avait autre chose. Il avait raison. Nous descendons par une petit escalier et là... sous l'église, nous trouvons une autre église paléochrétienne, décorée de

fresques ; sous celle-ci se trouve un temple païen et puis encore en dessous un bâtiment romain avec un cours d'eau... A Rome, la ville que vous voyez en surface n'est rien, par rapport à ce qui se trouve sous vos pieds.

GUIDE : Vittorio

SAMEDI 20 MAI

### Santa Maria del Popolo et l'histoire des transformations de la piazza del Popolo

En 1099, une chapelle est construite par le pape Pascal II, par-dessus l'emplacement supposé du mausolée dans lequel reposeraient les cendres de Néron. Transformée en église et donnée au XIII<sup>ème</sup> siècle aux Augustins, la chapelle est reconstruite sous le Pape Sixte IV della Rovere par Andrea Bregno et

Donato Bramante. Entre 1655 et 1661, le Pape Alexandre VII Chigi fait restaurer l'église par le Bernin. On y trouve encore aujourd'hui d'importantes œuvres d'art, notamment celles du Caravage avec La Conversion de saint Paul sur le chemin de Damas et La crucifixion de saint Pierre dans la chapelle Cerasi ; la chapelle Chigi dessinée par Raphaël et embellie des sculptures du Bernin ; et enfin la chapelle della Rovere décorée des fresques du Pinturicchio, remontant au début de la Renaissance.



Santa Maria del Popolo

Informations complémentaires et inscriptions sur notre site  
[romeaccueil.com/activités\\_inscription/programme\\_des\\_visites](http://romeaccueil.com/activités_inscription/programme_des_visites)

GUIDE : Gaia



## DÉMÉNAGER N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI SIMPLE

Goeldlin International Movers est spécialisée dans le déménagement depuis 1933 et est l'unique membre italien de la chambre syndicale du déménagement de France. Nos bureaux répondent à toutes vos demandes de transport, que ce soit de ou vers l'Italie, de ou vers toutes les destinations du globe.

Nous prenons en charge toutes les formalités, et nous gérons votre changement de domicile du début à la fin, partout dans le monde à des prix très compétitifs. Notre spécialité est de prendre un soin particulier de vos meubles en les emballant dans du papier bulles, et si nécessaire d'ajouter une protection supplémentaire en matériel de première qualité.

00166 Roma • Via G.B. Molinelli, 82  
 Tel. (+39) 06 65771661 • Fax: (+39) 06 65771493  
[move@goeldlin.com](mailto:move@goeldlin.com) • [goeldlin.com](http://goeldlin.com)

**Goeldlin**  
 International Movers

SAMEDI 27 MAI

**L'Abbaye de Tre-Fontane**

(Permis Spécial)

D'après une tradition du Vème siècle, c'est aux aquae salviae, sur la via Laurentina, que fut décapité l'apôtre Saint Paul. Selon la légende, sa tête aurait rebondi trois fois sur le sol et à chacun de ces trois emplacements une source aurait miraculeusement jailli : d'où le nom de « Trois-Fontaines ». Sur place, on a trouvé la trace d'un édifice sacré datant du Vème siècle et construit à la mémoire de Paul. Des moines grecs, elle passa aux mains des bénédictins clunisiens pour devenir cistercienne au XIIème siècle. Elle abrite aujourd'hui encore une communauté de moines cisterciens-trappistes.

GUIDE : Gaia



Abbaye de Tre-Fontane

## JUIN 2017

SAMEDI 10 JUIN 2017

**Le Palais Braschi**  
**Musée de Rome à la place Navone**

Situé entre Piazza Navona et Campo de' Fiori, le Palais Braschi regroupe une série d'œuvres d'art et de documents qui racontent l'histoire de la ville, allant du Moyen-âge au XIXème siècle. Le Palais est réalisé au XVIIIème siècle par le neveu du Pape - le duc Luigi Braschi Onesti - qui fait démolir le précédent, datant du XVIème siècle, construit par Giuliano da Sangallo pour Francesco Orsini, afin d'y ériger le sien. Les travaux sont suspendus en février 1798 durant l'occupation Napoléonienne



Palazzo Braschi

de la ville qui dure jusqu'en 1802. Les français y confisquent la collection d'antiquité qu'il contenait.

GUIDE : Gaia

Informations complémentaires  
et inscriptions sur notre site  
[romeaccueil.com/](http://romeaccueil.com/)  
activités inscription/  
programme des visites

“

Si on a du génie,  
on ne fait pas du cinéma  
on écrit un grand livre

”

Michel Audiard

LITTÉRATURE . JEUNESSE . SCIENCES HUMAINES  
ROME & ITALIE . RELIGIONS

*LFR*  
Librairie  
française  
de Rome

00186 Roma . Piazza san Luigi de' Francesi, 23 . Tel. 06 68 30 75 98 . Fax 06 68 30 80 13  
lfrapro@iol.it . [www.librairiefrancaiserome.fr](http://www.librairiefrancaiserome.fr)

## CHARTER DE L'ASSOCIATION

## COTISATION

1. Je règle ma cotisation annuelle dans les délais pour recevoir les informations de Rome Accueil et ainsi participer aux activités proposées.

## INSCRIPTION VISITES ET EVENEMENTS

2. Je participe dans la bonne humeur aux activités de Rome Accueil, conscient du travail accompli bénévolement par les responsables desdites activités.

3. Je respecte et suis les procédures d'inscription indiquées dans le programme et sur le site internet de Rome Accueil.

**4. Toutes les activités et visites proposées nécessitent un prépaiement. J'effectue donc mon règlement par virement sur le compte bancaire de Rome Accueil, sinon via système Paypal pour que mon inscription soit définitivement confirmée.**

5. Je suis conscient que le bulletin a été rédigé longtemps avant la date de la visite/activité. J'accepte donc que date, heure, prix et contenu de la visite puissent changer, ou que la visite puisse être exceptionnellement annulée. A cet effet, je consulte régulièrement le site internet où l'information sera actualisée.

6. Je lis bien l'email de rappel du rendez-vous de la visite/activité à laquelle je me suis inscrit(e) (en général 24-48h avant) car j'y trouve toutes les coordonnées définitives de la visite. Si je n'ai pas d'email, j'appelle au moins 2 jours au préalable la responsable (entre 9h et 19h) afin de connaître lesdites coordonnées.

**7. Je prends soin de trouver moi-même mon remplaçant en cas d'annulation, car aucun remboursement ne sera effectué, exception faite en cas de suppression de la visite/activité par Rome Accueil.**

## PROPRIETE INTELLECTUELLE

8. Je n'utilise jamais les listes de diffusion ou l'annuaire des membres de Rome Accueil à des fins commerciales, notamment pour des ventes à domicile.

9. Je ne copie ni exploite jamais le contenu des supports de communication : bulletin, guide pratique, site de Rome Accueil, en respect du code de la Propriété Intellectuelle dont bénéficie l'association et chacun des collaborateurs/contributeurs. Cela sans l'autorisation préalable du Bureau de Rome Accueil, et ce même après l'expiration de mon inscription.

10. Je consens à ce que les photos prises lors des activités auxquelles j'ai participé soient publiées sur le site de Rome Accueil, le Bulletin trimestriel ainsi que sa page Facebook.

11. Je modifie mes coordonnées personnelles en me connectant sur le site Internet de Rome Accueil ou je préviens la Secrétaire Générale de tout changement d'adresse ou autres coordonnées, afin de continuer à recevoir les programmes et autres courriers.

Je préviens Rome Accueil de mon départ de Rome.

## ASSURANCE ACCIDENT

12. Je dégage Rome Accueil de toute responsabilité pour tout incident ou accident survenant lors des activités pratiquées dans le cadre de l'Association..

Je confirme avoir pris connaissance des 12 articles de la Charte de Rome Accueil et d'en accepter les modalités

INTERVIEW DE SON EXCELLENCE  
MONSIEUR PHILIPPE ZELLER,  
AMBASSADEUR DE FRANCE AUPRÈS  
DU SAINT-SIÈGE

*Originaire de Lyon, Philippe Zeller, ambassadeur de France auprès du Saint Siège depuis le 1er juin 2016, nous a accueilli dans son bureau pour partager ses impressions sur la ville éternelle.*

Propos recueillis par Véronique Mignot



**Monsieur l'ambassadeur, pouvez-vous nous parler de votre parcours professionnel ?**

Diplômé de l'Ecole des hautes études commerciales et de l'Ecole nationale d'administration en 1978, mon choix s'est porté sur le ministère des affaires étrangères. La plus grande partie de mon parcours professionnel s'est donc déroulée comme diplomate français. Ayant une formation de gestion, j'ai exercé au Quai d'Orsay des fonctions de

responsabilités administratives dans les domaines du budget, des ressources humaines, du déploiement des nouvelles technologies informatiques et du patrimoine immobilier. J'ai également créé à la demande du président Chirac la fonction d'ambassadeur pour les questions d'environnement. Enfin, j'ai été ambassadeur en Hongrie, en Indonésie et au Canada.

Durant ma carrière, je suis « sorti » du ministère - si l'on peut dire - à trois reprises pour tenir les postes de chef de mission de coopération aux Seychelles, conseiller diplomatique au cabinet du Professeur Hubert Curien au ministère de la recherche et de la technologie et enfin Préfet du département de l'Ariège, fonction qui m'a beaucoup intéressé.

**Connaissiez-vous Rome avant de prendre le poste d'Ambassadeur de France auprès du Saint Siège ?**

En réalité, quasiment non. Je n'étais

venu à Rome qu'une ou deux fois pour des raisons professionnelles. J'ai le souvenir d'avoir été invité une fois au palais Farnèse et, par la même occasion, je suis allé voir tôt le matin la basilique St Pierre. A l'époque, je ne me doutais pas que cela me conduirait à cette fonction. Je ne connaissais donc Rome qu'à travers mes souvenirs d'élève et cela a été pour moi un réel plaisir de retrouver toutes les images de mes leçons d'art, d'histoire et géographie et de latin que j'avais en tête.

#### Comment avez-vous ressenti l'accueil des Romains ?

Je trouve que les Romains sont très respectueux et très attachés au patrimoine spirituel et artistique que représente cette ville. Ils sont par ailleurs très accueillants et d'ailleurs je les admire car il y a tellement de touristes que, par moments, on pourrait se dire qu'ils doivent être un peu débordés ! Dans l'ensemble, je trouve qu'ils font preuve d'une grande serviabilité.

#### Aujourd'hui quel regard portez-vous sur la ville de Rome ?

On peut bien sûr regretter certaines défaillances de gestion. Je pense en particulier au traitement des déchets ménagers qui entraîne un environnement quotidien sur les voies publiques qui n'est pas toujours très agréable. Des défaillances également au niveau des transports en commun qui engendrent des difficultés d'acheminement et d'organisation

des déplacements. Il faut bien constater que la configuration de la ville n'est pas facile de ce point de vue-là. N'oublions pas cependant que, de ville pontificale qu'elle était avant 1870, il a fallu l'aménager pour en faire une grande ville administrative, ce qu'elle n'était pas auparavant. Ajoutez à cela plus de deux millions d'habitants, les exigences en terme de service que cela implique, sans oublier le flux touristique car Rome est une ville qui attire beaucoup... Parfois, après quelques mois de vie romaine, on peut effectivement partager avec les Romains une certaine irritation.

#### Quel est votre endroit préféré dans la ville ?

Vous allez dire que je suis décidément très marqué par l'histoire de la ville, mais, bien que sensible au charme du vieux Rome et des points de vue sur la ville, ce qui nous a intéressé avec mon épouse c'est de découvrir la Rome qu'il a fallu construire pour accueillir une population de plus en plus importante et l'élan qu'il a fallu donner à la ville après 1870. Ceci nous a amenés à visiter les quartiers dits « jardins ouvriers » qui se sont développés entre les deux guerres et que l'on retrouve dans de grandes villes comme Paris et Budapest. Je citerai le quartier de Garbatella, du Petit Aventin et du Testaccio où l'on note un souci d'aménager non seulement des logements décentes mais aussi des services, le tout agrémenté de petits jardins qui



Le Pape accueille Philippe Zeller, le nouvel ambassadeur de France auprès du Saint-Siège

créent un cadre agréable. Cette Rome de l'habitat populaire est très intéressante et donne une idée de la vie à l'italienne faite de simplicité quotidienne, une vie de proximité avec ses marchés et ses petites boutiques. Dans un même esprit, mais avec des moyens bien sûr différents nous aimons beaucoup aussi le quartier Coppedé.

#### Pouvez-vous nous raconter une anecdote amusante que vous avez vécue personnellement depuis votre arrivée à Rome ?

Quand nous avons appris que les All Blacks allaient venir affronter l'équipe italienne de rugby, nous avons profité de l'occasion pour assister à cet événement. Nous avons vraiment envie de voir le Haka, cette fameuse danse qu'ils exécutent avant de commencer le match pour impressionner leurs adversaires et en mémoire de leurs ancêtres. Mais nous n'avions jamais

imaginé que cela rassemblerait autant de monde ! A l'arrivée au stade olympique, lorsque nous avons réalisé que nous perdions beaucoup de temps à passer les tourniquets d'entrée, nous nous sommes mis à courir pour accéder aux tribunes. Par bonheur, nous sommes arrivés juste à temps ! Outre l'ambiance du stade et des supporters, cette course, c'est vraiment quelque chose qui restera dans nos esprits !

#### Quel message voudriez-vous donner à nos adhérents ?

J'aurai en fait un double message, d'une part le respect à l'égard de l'ensemble des autorités que l'on trouve à Rome et d'autre part la conviction que notre proximité avec le peuple italien est telle que nous pouvons tous ensemble travailler à notre manière à une Europe plus solide que l'image qu'elle n'en donne aujourd'hui. ■


**CATHERINE TURCAUD**

*créatrice de "Dire et d'Aujourd'hui - Activités pour seniors au téléphone"*

**Catherine Turcaud, parle-nous un peu de toi**

Je suis créatrice de Dire et d'Aujourd'hui dont le but est d'organiser des clubs de discussion au téléphone pour les plus de 65 ans francophones. Pour moi le lien social est très important. Ainsi lors de mes différentes expatriations (Cambridge, Bologne, Turin et maintenant Rome) j'ai toujours mis beaucoup d'énergie pour reconstruire un cercle amical et chaleureux autour de ma famille.

**Qu'est-ce qui t'a frappée le plus à ton arrivée dans la ville éternelle ?**

La luminosité, le ciel bleu intense, les pins parasol. J'ai été charmée par cette douceur de vivre.

**Quels sont tes meilleurs souvenirs romains ?**

J'aime me promener sans but et me laisser surprendre, découvrir au coin d'une rue un vestige du passé, une église, un palais, un passage étroit...

**Quelques mésaventures à raconter ?**

Le plus grand choc pour moi a été la désorganisation de la vie romaine. Pour donner un exemple, avant notre installation, j'ai fait plusieurs allers-retours pour trouver une maison. Je partais avec un emploi du temps très serré et systématiquement la veille des visites je recevais des appels qui annulaient ou reportaient les rendez-vous. Je devais refaire tout mon programme. Mais la chose incroyable est qu'à la fin du séjour j'avais toujours effectué plus ou moins le nombre de visites programmées.

**Quel est ton endroit préféré à Rome ?**

Il est difficile de faire un choix. J'en citerai deux : le jardin des orangers sur l'Aventino, et l'angle entre la via del Quirinale et la piazza del Quirinale. On passe l'angle et subitement on a une vue magnifique sur San Pietro.

**Quel conseil donnerais-tu à un nouvel arrivant ?**

Ne pas chercher à trop programmer et se laisser surprendre par la douceur de vivre et la richesse de la ville Eternelle.

## MAIS OÙ SONT DONC PASSÉS NOS ANCIENS ADHÉRENTS ?

*Alix Dejean-Gricourt, actuellement à New Delhi, nous livre son témoignage*



**Quel a été pour vous l'avantage d'être adhérente à Rome Accueil ?**  
Rome Accueil m'a permis de m'entraîner dans mon projet professionnel, l'art floral !

**Que vous manque-t-il de Rome ?**  
De Rome, il me manque le climat, les bons plats, l'extraordinaire qualité de vie.

**Vous souvenez-vous de la première impression lorsque vous êtes arrivée à Rome ?**

Je suis arrivée à Rome fin décembre 2009, sous un soleil radieux. Il faisait 18° le 31 décembre et j'ai été séduite par cette couleur ocre que l'on retrouve un peu partout !

**Quel est le meilleur souvenir que vous gardez de votre expatriation à Rome ?**

Mon meilleur souvenir, le fait de pouvoir faire des escapades facilement et librement le week-end. Aller à la plage d'avril à octobre, en 30mn, à la montagne en 1h15. Rome est une ville particulièrement bien située !

**Qu'appréciez-vous de votre nouvelle expatriation ?**

De ma nouvelle expatriation j'apprécie la nouveauté, les couleurs et le « In India everything is possible ! ».

**Quelle différence avez-vous remarqué dans votre nouvelle destination ?...**

Plutôt que de la différence je parlais DES différences. Et elles sont tellement énormes entre Rome et Delhi que je ne saurais quoi dire ! La nourriture, le climat, les indiens... ■

## FRANCE RETOUR

*Françoise Chauvet, ancienne secrétaire générale de Rome Accueil, nous parle de son retour dans la capitale l'année dernière et de l'association France Retour Accueil.*



### Dans quelles circonstances avez-vous quitté Rome?

Nous sommes rentrés à Paris après 4 années à Rome, qui avaient succédé à 4 années à Hong Kong. Il m'a fallu dire au revoir à la beauté de cette ville que j'avais beaucoup sillonnée, en particulier grâce aux visites de Rome Accueil.

### Le retour s'est-il passé tel que vous l'aviez prévu ?

Les premiers temps ont été consacrés à diverses démarches administratives, mais je me suis aperçue que pratiquement toutes les démarches peuvent se faire on line et finalement cela m'a paru moins compliqué que prévu.

### Avez-vous retrouvé vos habitudes d'avant expatriation ?

Il est connu que lorsqu'on rentre d'expatriation, personne ne nous attend. Il faut donc réactiver son cercle de connaissances. Nous avons retrouvé avec grand plaisir nos amis, mais nous nous sommes aperçus que les parisiens sont extrêmement occupés et les diners s'organisent avec des doodle trois mois à l'avance ! En plus, la grande majorité des femmes ont un emploi. Il est aussi amusant de constater que certaines de nos relations ne se rendent pas du tout compte que nous avons été absents des années et d'ailleurs ça n'intéresse pas tout le monde. Dans certains cas, nous nous sommes trouvés projetés des années en arrière, dans des appartements inchangés.

### De quels soutiens avez-vous pu bénéficier?

En rentrant, je me suis aperçue que j'avais envie de continuer à rencontrer des nouvelles personnes et donc je suis devenue membre de France Retour Accueil. Créée en 2015 et affiliée à la FIAFE, cette association propose à ses adhérents diverses activités visant à faciliter leur retour, tant sur le plan logistique



que relationnel. J'y ai été accueillie très chaleureusement par Agnès, la Présidente, et j'ai immédiatement intégré un groupe de bridge, auquel j'avais été initiée grâce à Rome Accueil ! Les activités proposées sont très variées : les visites de Paris, entre autres, permettent de découvrir la ville hors des sentiers battus ; les événements tels que la galette, les afterworks ou potlucks favorisent des rencontres amicales ;

les ateliers proposent des rencontres avec des professionnels qui peuvent guider dans une éventuelle recherche d'emploi...

### Auriez-vous des conseils ou tuyaux à partager?

Je conseille aux familles sur le point de rentrer en France de consulter le site de l'association [www.franceretouraccueil.com](http://www.franceretouraccueil.com) car il est vraiment bon de pouvoir partager son expérience, rencontrer de nouvelles personnes avec lesquelles on sent une certaine complicité et préparer sereinement sa nouvelle vie ! Ainsi, je dis vraiment merci à France Retour Accueil ! ■

**L'Audit et le Conseil en Gestion Privée  
Pour les Français Non-Résidents  
Votre consultant en Italie**  
**Sandrine NIQUET**  
**Mobile : +39 328 284 93 04**  
**email : [sniquet@equance.com](mailto:sniquet@equance.com)**



**EQUANCE**

GESTION PRIVÉE INTERNATIONALE

### Identification de vos objectifs patrimoniaux au travers d'un bilan global :

- Organiser et faire fructifier votre patrimoine privé (financier, immobilier)
  - Protéger vos enfants, votre conjoint en expatriation
  - Générer des revenus complémentaires
  - Préparer votre retraite et anticiper votre transmission
- Optimiser votre fiscalité (questions de fiscalité bilatérale (France /Italie)
  - Préparer votre retour en France

### Des solutions pour les non-résidents adaptées à vos besoins :

Conseil civil (régime matrimonial, testament international), audit patrimonial, déclarations fiscales françaises, Epargne, investissements, gestion de portefeuille, assurance vie, capitalisation, immobilier de rendement ou de défiscalisation, prêt immobilier, prévoyance santé et décès, donation, transmission, viager, private equity, fonds dédié Luxembourgeois

Equance présent dans plus de 45 pays du monde, une relation simple pour un Conseil personnalisé au service de votre patrimoine.

[www.equance.com](http://www.equance.com)

Architecte de votre patrimoine, notre expertise vous accompagne où que vous soyez...



## LORETO, UNE «NOUVELLE NAZARETH» UN SANCTUAIRE INTERNATIONAL MARIAL À REDÉCOUVRIR MÉCONNU DES FRANÇAIS

*En ces quelques mots, je voudrais vous donner l'envie de goûter les charmes de Loreto. Non seulement pour sa beauté et son harmonie - colline dominant l'Adriatique - mais surtout pour son charme spirituel. Un site unique en son genre : ses pierres furent la demeure de la Sainte Famille !*

De cette « Santa Casa », une émotion profonde vous envahit : « Je ne suis pas surprise que la Ste Vierge ait choisi cet endroit pour y transporter sa maison bénie, la paix, la joie, la pauvreté... enfin Lorette m'a charmée ! » transcrit Ste Thérèse de Lisieux à 15 ans dans son Journal ; ce « diamant » comme elle l'appelle, est « un bonheur tout céleste que les

paroles sont impuissantes à traduire ».

Lorsque votre bonne étoile vous mènera à Loreto, vous comprendrez l'engouement de St Charles Borromée qui, arrivant sur les lieux en 1579, passa une partie de la nuit en prière à la porte de la Santa Casa, s'estimant indigne d'y pénétrer. St Joseph Benoît Labre fit

onze fois le trajet à pied Roma/Loreto pour rendre hommage à la Maison de Marie. Que dire de la foi de St Louis Marie Grignon de Montfort ou plus récemment de St Padre Pio da Pietrelcina qui y venait en bilocation.

Je ne saurais trop vous inciter à recevoir ce coup de pouce divin, avec vos proches : vie cachée, simple, silencieuse tournée vers l'Absolu ! Beaucoup se sont vocalisés sur le mode de translation de ces pierres taillées par les Nabatéens. A la vérité, voulant les préserver de l'invasion turque, elles furent démontées et emportées par voie maritime, au soin et frais de la famille de Angeli, apportées en dot, à Philippe d'Anjou en 1294.

S'il est certain que ces pierres ont entendu la Salutation angélique de Gabriel et la réponse de la Vierge Marie - et ce n'est pas rien -, ce qui



vous charmera, ce seront les grâces actuelles offertes : à titre d'exemple, la Reine Anne d'Autriche et le cardinal de Joyeuse, doyen du Sacré Collège des cardinaux, l'avaient bien compris. En effet, depuis la mort de ce dernier en 1616, s'est maintenue la chapellenie française, objet de « l'œuvre Pie » donnée par le pape Urbain VIII en 1625. Cette présence fut quasi ininterrompue, y compris durant la période révolutionnaire, mais il est vrai, suspendue pour une courte période sous Napoléon Ier.

Je retiens pour ma part la réponse rassurante de son Excellence, Monsieur l'Ambassadeur près le saint Siège, Mr Zeller : « Nous ne détruirons pas ce que nos Rois et Présidents ont construit ». L'enjeu n'est que spirituel : notre pays et vous-mêmes ! ■

P. Bernard Chevrel de Frileuze,  
chapelain  
abedefr@icloud.com

le bulletin



## THÉÂTRE OPÉRA EXPO

Parmi les nombreux événements nous vous conseillons particulièrement...



## CONCERTS

## • Il Volo

Les 12 et 13 mai 2017

Palalottomatica

[www.ticketone.it](http://www.ticketone.it)

## • Charles Aznavour

Le 23 juillet 2017

Auditorium Parco della Musica

[www.ticketone.it](http://www.ticketone.it)

## EXPOSITIONS

## • Game On 2.0

Jusqu'au 6 juin 2017

Spazio eventi Tirso

[www.oggiroma.it](http://www.oggiroma.it)

## • DNA – Il grande libro della vita da

Mendel al genoma

Jusqu'au 18 juin 2017

Palazzo delle esposizioni

[www.oggiroma.it](http://www.oggiroma.it)

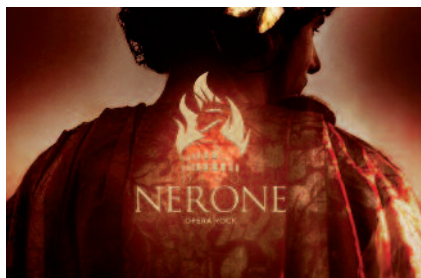
## SPECTACLES

## • Amaluna – Le cirque du soleil

Du 30 avril au 7 mai 2017

Grand chapiteau Tor di Quinto

[www.oggiroma.it](http://www.oggiroma.it)



## • Divo Nerone

Du 1er juin au 31 juillet 2017

Arena Domus Aurea

[www.ticketone.it](http://www.ticketone.it)

## OPÉRA

Du 19 au 30 mai

Teatro Costanzi

[www.operaroma.it](http://www.operaroma.it)

## • Il viaggio a Reims

Du 14 au 24 juin 2017

Teatro Costanzi

[www.operaroma.it](http://www.operaroma.it)

## BALLET

## • Odysseus Dance Opera

Du 11 au 23 avril 2017

Teatro Greco

[www.ticketone.it](http://www.ticketone.it)

## • Stomp

Du 9 au 20 mai 2017

Teatro Brancaccio

[www.teatrobrancaccio.it](http://www.teatrobrancaccio.it)



## MARION CORNET

à la **Librairie française de Rome - Libreria Stendhal**

## Le Bureau des Jardins et des Etangs

Didier Decoin, Stock, 2017



Empire du Japon, XIIème siècle. Katsuro, pêcheur de carpes et fournisseur des étangs sacrés de la cité impériale, vient de se noyer dans la rivière Kusagawa. C'est donc sa jeune veuve, la candide mais sensuelle Miyuki, qui sera chargée de porter jusqu'à la capitale les carpes pêchées par son défunt mari. Chargée des viviers à poissons qui pèsent sur ses frêles épaules, elle part à pied vers l'aventure... Le roman japonais de Didier Decoin est un chant qui célèbre la beauté. Un chant inspiré et envoûtant, qui nous parle de l'impermanence de toute chose autant que de sensualité. Olfactif et visuel, le récit de ce Japon mythique offre quelques fulgurances poétiques qui tiennent à la célébration du détail. ■

## DOMINIQUE THÉODORE

## L'autre qu'on adorait

de Catherine Cusset



Il y a eu eux, il y a elle, il y avait lui. « L'autre qu'on adorait » fait revivre Thomas, d'abord amant, ensuite ami proche de la narratrice. Thomas, jeune homme brillant et fantasque, charmeur, amoureux de Proust et des femmes. Amoureux de musique aussi. Thomas qui vit aux Etats-Unis et pense y faire carrière comme professeur d'université, mais qui va d'échecs en désillusions. Thomas qui n'est jamais à la bonne place, Thomas qui petit à petit va s'enfermer dans la solitude. Thomas qui souffre, on l'apprendra dans la seconde partie de livre, de bipolarité. Thomas qui, pour finir ou pour en finir, décidera de mettre fin à sa dégringolade à 39 ans. Vous l'aurez compris, ce roman est un roman à deux voix, un peu comme une longue lettre ou une confession adressée à un Thomas auquel la narratrice voudrait rendre justice. ■

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA FIAFE À PARIS DU 28 AU 30 MARS 2017



Comme chaque année Rome Accueil participe à l'Assemblée Générale de la Fiafe (Fédération Internationale des Accueils Français et francophones d'expatriés qui regroupe 220 Accueils dans 90 pays) qui a eu lieu à Paris au Palais du Luxembourg, siège du Sénat, le 27 mars 2016. Depuis 2014, Rome Accueil est aussi membre du Conseil d'Administration de la Fiafe (jusqu'en 2020). ■





La Terrasse Cuisine & Lounge  
c/o Sofitel Rome Villa Borghese  
via Lombardia, 47  
00187 Roma - ITALIA  
Tel. +39 06 47 80 22 999  
E-mail: h1312-fb1@sofitel.com

[www.sofitel.com](http://www.sofitel.com)  
[www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)

### C'EST L'UN DES ENDROITS LES PLUS EN VOGUE !

Au cœur de la Ville Éternelle, à quelques pas de l'élégante Via Veneto, de la célèbre Villa Medici et du mythique escalier de la Place d'Espagne, le Sofitel Rome Villa Borghese offre un équilibre harmonieux entre liberté, plaisir et élégance. Ici se rencontrent l'art de recevoir à la française et le meilleur de la culture italienne.

Venez profiter de la vue panoramique depuis le toit du Sofitel - élu 'Meilleure terrasse d'hôtel en Europe'\* - et vivez toute la magie de la Ville Éternelle, le temps d'un déjeuner d'affaires, d'un apéritif entre amis ou d'un dîner romantique sous les étoiles.

Découvrez notre nouvelle carte printanière avec sa 'Burrata de Bufflonne, Compote de Tomate, Aubergines à l'Aigre-Doux et Tempura de Fleurs de Courgette', son 'Suprême de Poulet Fermier Doré Poêlé avec Asperges Vertes, Pommes de Terre Vitelotte et Crème de Carottes au Safran' ou encore notre 'Filet d'Ombrine Poêlé en Croûte de Chapelure parfumée à l'Anis avec sa Chicorée sautée à l'Ail et au Piment et sa Crème de Topinambour'. En fin de repas, ne manquez pas notre sélection de fromages affinés ou laissez-vous tenter par un de nos desserts gourmands.

Au déjeuner, notre menu 'Smart lunch' à €28,00 vous garantira quant à lui une pause rapide et gourmande, entre deux rendez-vous.

Horaires: de 12h00 à 15h00 pour le déjeuner et de 19h00 à 22h30 pour le dîner (réservation conseillée le soir, choix à la carte).

Conditions préférentielles: 10% de remise pour les membres de Rome Accueil.

\* Vainqueur du Prix Villégiature 2013 'Meilleure Terrasse d'Hôtel en Europe'



*Life is Magnifique in Rome!*

## DR RENATO CONFLITTI DOCTEUR EN ORL



### Equilibre et vertiges

L'homme est le seul mammifère à être totalement bipède ; passage important dans la phylogenèse humaine qui a permis de libérer les mains afin de pouvoir chasser.

L'oreille interne, l'œil, le système musculo-squelettique informent constamment le cerveau afin de maintenir la posture et l'équilibre : une lésion dans un de ces systèmes peut provoquer des vertiges. « Vertige » vient du latin vertigo dérivant de vertèr « tourner » et consiste dans une pénible sensation de mouvement du corps par rapport au contexte, ou vice versa. Il s'agit d'une véritable hallucination du mouvement - provoquée par des pathologies de l'oreille interne ou des voies nerveuses vestibulaires cérébrales - dont la cause et l'évolution sont très différentes. Ce symptôme, en phase aiguë, peut provoquer un sens de nausée, vomissement, transpiration, angoisse et perte d'autonomie. L'oreille interne représente plus de la moitié des cas de vertiges, lesquelles peuvent s'accompagner de surdité, acouphènes et/ou sensation d'oreilles ouatées. L'instabilité posturale (vestibulaire ou non) représente environ 20-30% des pathologies de la population totale.



Les sensations vertigineuses posturales comprennent également les formes nommées « faux vertiges » (sensation de tête légère, déséquilibre, etc.). Elles dépendent souvent du stress, des crises de panique, des phobies, etc. 10-20% des malades décrivent ces symptômes au cours de la visite oto-rhino-laryngologique. Seulement celle-ci (anamnésie et examens cliniques ainsi qu'instrumentaux, si nécessaires) pourra permettre un diagnostic correct, définir l'origine de la lésion, pouvoir indiquer une thérapie adéquate et efficace.

Parfois le problème est résolu immédiatement à l'aide d'une manœuvre appropriée. C'est le cas des vertiges provoqués par le décrochement des cristaux de carbonate de calcium - dits « otolithes » - présents dans le vestibule interne de l'oreille.

D'autres fois, les vertiges peuvent représenter le premier symptôme d'une grave pathologie, réelle urgence oto-neurologique de caractère vital. ■



## ANGIOLOGIE - PHLÉBOLOGIE

### DR PIERSEVERO ROSSI

*Phlébologie, angiologie, chirurgie des varices, Doppler et écho-doppler couleur, Sclérothérapie*

Cabinet au Rome Vein Institute :  
Via Rodolfo Lanciani, 69  
06 98 18 24 12 - 335 560 23 30  
www.asval.it - info@asval.it

## CHIROPRACTIC

### DR FRÉDÉRIC BERNARD

*Diplômé de l'Institut Franco-Européen de Chiropractic de Paris*

Cabinets : via Felice Nerini, 2 (Pyramide) -  
via Golametto, 2 (Ple Clodio)  
06 54 22 51 61  
335 7497099  
frederic.bernard.chiropractic@gmail.com

## SPECIALITES DENTAIRES

### CABINET DENTAIRE PARIOLI-TRIESTE DR TONINO BIANCHI

*Diplômé de l'Institut de Stomatologie et Chirurgie Maxillo-Faciale de l'Université Paris VI "Pierre et Marie Curie" - Chirurgie, Implantologie, Prothèse.*

### DR LEILA BIANCHI

*Docteur en Chirurgie Dentaire-Spécialiste en Orthodontie et Pédiodontie.*

### DR JULIEN ORFEI

*Docteur en Chirurgie Dentaire-Spécialiste en Soins dentaires conservateurs et Endodontie.*  
Cabinet : Via Panama 87 (Parioli-Salaria)  
06 85 48 720 - Urgences: 338 122 08 01  
www.studiobianchiorfei.com

### DR BENOIT BRUNET

*Chirurgien Dentiste.*  
Cabinet : Viale Aventino, 102  
06 57 25 06 25 - 339 579 75 43  
dr.b.brunet@gmail.com

## DERMATOLOGIE

### DR GIOVANNA LOMBARDI

*Diplômée de la Faculté de médecine. Master en médecine corrective et esthétique*  
Traitement IPL et laser co2 fractionnel.  
Chirurgie en ambulatoire.  
Cabinet : Via Francesco Sivori, 48 (Cipro).  
Visites à domicile/urgences  
06 322 17 50 - 337 72 53 71

## GENERALISTE

### DR FRANCK GUILLON-XENARD

*Université de la Sapienza de Rome. Médecine Générale - Homéopathie. Ex-urgences Aéroports de Rome, médecin correspondant AIR FRANCE pour l'Italie.*  
Cabinet : Via Felice Nerini, 2 - (Pyramide)  
06 54 22 51 61.  
Visites à domicile et urgences : 339 155 82 98  
franck.guillonxenard@yahoo.it

## GYNECOLOGIE - OBSTETRIQUE

### DR NICO NAUMANN

*Université de Cologne, Université de Pavie, London Gynecology and Fertility Center.*  
Cabinet : Margherita Medical Center :  
Viale Regina Margherita, 157  
06 85 30 03 97 - 335 541 08 43  
www.doctornaumann.info

## MÉDECINE NATURELLE

### DR EMMANUELLE FAYARD

*Docteur en Pharmacie diplômée de la Faculté de Pharmacie de Grenoble. Consultations privées en Naturopathie, Spagyrie et Thérapies Naturelles*  
Via Sforza Pallavicini 11- 00193 ROMA  
06 09 90 18 35 - 333 293 72 85

## OPHTALMOLOGIE

### DR RENÉE CROUZET-BARBATI

*Professeur à l'Université de Rome Tor Vergata. Ophtalmologie - Orthoptie - Neuro-ophtalmologie et Ophtalmologie pédiatrique.*  
Cabinet : Via Oslavia, 62 (Piazza Mazzini)  
06 36 10 277 (pm) - 335 649 68 13  
renee\_cb@me.com

### DR PAOLO SAGNELLI

*Professeur à l'Université de Rome. Médecin Chirurgien ophtalmologiste.*  
Cabinet : Corso Trieste 63b  
06 85 52 027- 328 475 38 75  
paolo.sagnelli@uniroma1.it

## OSTEOPATHIE - KINESITHERAPIE - FISIOTHERAPIE - ETHIOPATHIE

### DR MATTHIAS CHABOUD

*Ostéopathe D.O. auprès du C.E.R.D.O (ROME) et du Centre ATMAN (FRANCE). Thérapies vertébrale, viscérale et crânienne, Adultes et enfants.*  
Cabinet : Via Sforza Pallavicini, 11  
06 686 12 90 - 339 844 67 53  
matthiaschaboud@hotmail.com

## OTO-RHINO- LARYNGOLOGIE

### DR RENATO CONFLITTI

*Ex-interne de l'hôpital Saint-Jean-de-Latran. Audio-vestibulologie (surdité, troubles de l'équilibre et vertiges)*  
Cabinet : circonvallazione Nomentana 472  
Sur RDV : 06 44 24 76 86 - 349 26 09 123 -  
349 18 49 649 (Bologna, métro B, Tiburtina)

## PSYCHIATRIE

### DR GIUSEPPE VERARDI

*Médecin Psychiatre, Pédo-Psychiatre, Psychothérapeute. Université de Nantes.*  
Cabinet : Via Cola di Rienzo, 162  
06 687 39 11 - 338 725 27 26  
gverardi70@gmail.com

## PSYCHOTHERAPIE

### DR MARIANNE BOIVIN

*Psychologue, psychothérapeute (français et italien) pour adultes, adolescents et enfants. Difficultés familiales, travail, santé, alimentation, sexualité, dépression, peur de la mort, de la vieillesse, recherche du sens de la vie.*  
Cabinet : Viale Regina Margherita 216  
06 64 78 18 35 - 335 680 39 55  
marianne.boivin@tin.it

### DR CORINNE PERISSÉ

*Médecin psychothérapeute. Formée en Analyse Transactionnelle, Soutien psychologique, psychothérapie, Anxiété, dépression, difficulté de relation.*  
Aventino Medical Group : Via Sant'Alberto Magno 5, 00153, Rome (Circo Massimo)  
06 57 80 738 - 349 50 49 960  
corinne.perisse@hotmail.it

## AVOCAT (ITALIEN/FRANÇAIS)

### AGATINO ALAJMO

*Droit civil et commercial, droit de la famille (séparations, divorces, enfants), Droit international, immobilier, des affaires, de successions. Droit pénal de la famille et des affaires (commercial- faillites)*  
Via Fabio Massimo 107 - 066861332 -  
066861891 - 335 411677 - Fax: 066861445

# -10% CHEZ

VA SA NO

Fromage Vin Gastronomie

Sur tous les produits typiques de la gastronomie française : les fromages au lait cru, les vins de petits producteurs, le champagne, le foie gras de canard du périgord, les confitures artisanales au chaudron, les croissants frais du matin, ...

En venant de la part de



ROME  
ACCUEIL



www.vasano.it  
Piazza Buenos Aires, 22 - 00198 Roma  
Tel : 393 044 15 54  
Email : info@vasano.it

CUISINES D'ICI ET D'AILLEURS



## Terrine de foies de volaille

### INGREDIENTS :

- 250 g de foies de volaille
- 150 g de beurre
- 1 oignon
- sel, poivre
- 5 cl de Porto et 5 cl d'armagnac, de cognac ou d'eau de vie

### PREPARATION :

- Passer les foies de volaille sous l'eau froide. Les égoutter et les mettre à sécher sur du papier absorbant.
- Dans une poêle beurrée, faire revenir l'oignon émincé jusqu'à ce qu'il soit transparent. Poivrer. Ajouter les foies, saler et faire revenir. Ajouter 5cl de porto et 5cl d'armagnac ou cognac ou eau de vie. Laisser mijoter à feu doux 10 minutes environ. Eteindre le feu et laisser entièrement refroidir.
- Verser la préparation dans un mixer avec 150 gr de beurre bien ramolli mais pas fondu, coupé en petits morceaux. Mixer longuement (5/6 minutes) pour obtenir une pâte homogène et moelleuse. Mettre dans une terrine et placer 6 heures au frigo avant de servir.
- Se déguste avec du pain grillé et une salade verte. Se conserve au frigo maximum 3 jours

Recette de Dominique Théodore

le bulletin

47



## Tarte aux poires et amandes

### INGREDIENTS :

#### > Pâte sucrée

- 100 g de beurre
- 100 g de sucre glace
- 1 œuf
- 250 g de farine
- 1 pincée de sel
- eau.

#### > Garniture

- 125 g de beurre
- 125 g de sucre
- 125 g d'amandes en poudre
- 2 œufs
- 6 demi poires au sirop.

### PREPARATION :

- Egoutter les poires. Préparer la crème aux amandes. Mélanger le beurre ramolli, le sucre, les œufs et la poudre d'amandes. Préchauffer le four à 180°C, chaleur tournante. Verser le mélange dans le fond de tarte cru.
- Inciser le dos des demi poires (perpendiculairement à la forme du fruit) et les déposer sur le fond de tarte.
- Enfourner environ 45 minutes.

Recette de Véronique Mignot

*Que vous ayez suivi nos conseils de salles de sport en septembre ou non, vous méritez un bon goûter de temps en temps !*

*Il n'est pas réservé qu'aux enfants et voici une sélection pour régaler vos papilles !*

### BAKERY HOUSE

Bakery House est au départ un projet qui naît de la passion des propriétaires pour les desserts et pâtisseries américaines. Dans ce petit salon de thé, vous trouverez un large choix de desserts - cheesecakes, cupcakes, cookies, classiques... - comme de boissons - sirops, smoothies et autres... Un délice pour les papilles !  
Corso Trieste 157 b, 00198 Roma

par Capucine Camplong



Bakery House

### BISCOTTIFICIO INNOCENTI

Historique, cette pâtisserie s'est spécialisée dans les biscuits ! De toutes formes et de tous les goûts, profitez d'une balade dans le quartier de Trastevere pour aller les goûter... Histoire de bien finir la journée ou la semaine !  
Via della Luce 21, 00153 Roma



Biscottificio Innocenti

### GRAMUGLIA

Connue et reconnue du quartier, cette pâtisserie italienne propose un nombre de desserts aussi délicieux que nombreux. Un plus pour la Veneziana soffice e profumata !  
Via Dell'Acquedotto Del Peschiera, 170/172, 00135 Roma



Gramuglia

OÙ PRENDRE UN BON GOÛTER ?



# MAMANS À ROME 2016 - 2017 !

*Le groupe des futures et jeunes mamans*



Le groupe des « Mamans à Rome » offre à ses membres des moments précieux de partage et d'entraide : des informations pratiques sont échangées ainsi que des bons plans et adresses utiles. Avec une formule de deux rendez-vous mensuels, un café le matin et une sortie le soir ou en week-end, afin de convenir à tous les agendas, « Mamans à Rome » propose aussi et surtout des moments d'oxygénation et d'éveil, avec des sorties adaptées : cafés au parc avec aires de jeux ; courtes visites de musées et galeries d'art.

## Alors à vos agendas !

Je vous donne rendez-vous pour un café **Troc'n Go vendredi 7 avril** de 10h à 12h chez moi. Vous connaissez le principe : on se rencontre autour d'un café pour donner ou échanger vêtements, jeux, livres et matériel de puériculture.

Puis, **dimanche 7 mai** de 11h30 à 14h30 je vous attendrai pour un **pique-nique en famille** au parc de la Villa Borghese. Après ou avant d'avoir voté, nous pourrions échanger et partager nos vues sur l'avenir mais aussi nos casse-croûtes !

Info et inscriptions : [caroleglauser@hotmail.com](mailto:caroleglauser@hotmail.com)

**Carole Glauser Pidoux**

Responsable du groupe  
« Mamans à Rome »



picnic à Villa Borghese

## ROME ACCUEIL

c/o Institut français  
Largo Giuseppe Toniolo 20/22

**Directrice de la publication**  
Carole de Blesson

**Rédactrice en chef**  
Véronique Mignot

**Rédaction**  
Capucine Camplong, Adeline Rigaud, Dominique Théodore, Carole Glauser Pidoux, Anny Conflitti.

**Conception graphique et mise en page** Sylvie Pinsonneaux

**Imprimeur** Arti Grafiche Picene

**Tirage** 500 exemplaires

**Périodicité** trimestriel

**POUR CONTACTER**

**LA RÉDACTION**

E-mail [romeaccueil@gmail.com](mailto:romeaccueil@gmail.com)

Web [www.romeaccueil.com](http://www.romeaccueil.com)

## ET SI ON ALLAIT AU MUSÉE ?



### UN PEU DE LÉGÈRETÉ ET DE FINESSE...

La Casa delle Farfalle (la maison des papillons), ouverte au public du 25 mars au 4 juin et située à deux pas de la Via Appia Antica, est un véritable jardin magique où une centaine de papillons voltigent librement dans un environnement similaire à une forêt tropicale. Enfants et parents peuvent ainsi découvrir et approcher ce monde fragile et fascinant en se promenant dans la serre où biologistes et autres spécialistes rendent l'expérience d'autant plus captivante par leurs explications. Adulte 6 €, enfant 3-12 ans 4 €  
Casa delle Farfalle  
Via Appia Pignatelli 450,  
00178 Roma  
[www.lacasadellefarfalleonline.it](http://www.lacasadellefarfalleonline.it)

### SOLEIL, MER, PLAGE ET BONNE CUISINE

Pour une petite escapade le temps d'une journée, Fregene est une jolie station balnéaire à 40

minutes en voiture de Rome, qui ravira tant les enfants que les parents. Et ce d'autant plus si la destination pour le déjeuner ou le dîner est La Baia di Fregene, un charmant établissement tout en bois qui offre plage (avec location de lits et parasols), restaurant gourmet (à l'intérieur), bar sur la plage (pour savourer dès 18h cocktails et apéritifs originaux) et enfin aire de jeux ombragée pour les enfants. La Baia di Fregene, Via Silvi Marina 1, 00054 Fregene  
[www.labaiaidifregene.it](http://www.labaiaidifregene.it)



### IL FALLAIT OSER ; LE BIO PARCO L'A FAIT !

Les enfants (et les adultes) pourront enfin nommer



l'innommable – le caca. Jusqu'au 30 juin en effet se tient une exposition instructive autour de ce thème qui, paradoxalement, concerne tout le monde, mais reste tabou. L'objectif est de faire connaître de manière divertissante la nature de cette matière essentielle, d'un point de vue physiologique et écologique, avec un fil conducteur : elle est la Vie. A travers un parcours didactique, l'enfant découvre d'abord le système digestif, puis les nombreuses fonctions et utilisations du caca, comme source précieuse de nourriture, moyen de communication, d'identification, matériau de construction, fertilisant, etc. Passionnant ! Bio Parco. La cacca. Storia naturale dell'innominabile Viale del Giardino Zoologico 1, 00197 Roma  
[www.bioparco.it](http://www.bioparco.it)

BALADE DU PHOTOGRAPHE  
ANNA BONDAVALLI WARD

Marché du quartier Trionfale de Rome



## LE CONSULAT COMMUNIQUE

Deux élections nationales majeures se tiendront en France au printemps : l'élection présidentielle et les élections législatives. En Italie, près de 34.000 Français sont attendus pour voter, dont 15.000 Français pour la circonscription de Rome et de Naples.

**Quand voter ?**

- Les deux tours des élections présidentielles se tiendront les dimanches 23 avril et 7 mai 2017,
- Les deux tours des élections législatives se dérouleront les dimanches 4 et 18 juin 2017.

**ATTENTION :** Par dérogation au droit commun, un délai de 2 semaines est prévu entre les 2 tours du scrutin, la date du 1er tour pour les élections législatives n'est donc pas la même qu'en France !

**Où voter ?**

- Si vous résidez dans la ville de Rome ou dans la Cité du Vatican, vous voterez au Lycée français Chateaubriand, = = sur le site de Strohl-Fern = = entrée Viale Madama Letizia (« grande porte »)
- Si vous résidez dans le Latium (hors Rome et Vatican), vous voterez au Consulat de Rome, Via Giulia 251.



La procuration : une garantie de pouvoir voter en cas d'empêchement. Pour établir une procuration, il suffit de se présenter au consulat de Rome. Toutes les informations pratiques :

<http://www.ambafrance-it.org/Procurations-de-vote>

#### Bon à savoir :

- Le mandataire choisi doit être inscrit sur la même liste consulaire que le mandant,
- Le mandataire ne reçoit aucun document : c'est le mandant qui doit l'avertir de la procuration qu'il lui a donnée et du bureau de vote dans lequel il devra voter à sa place,
- Le jour du scrutin, le mandataire doit détenir au maximum 2 procurations établies à l'étranger. Il peut recevoir 3 procurations maximum si au moins l'une de ces procurations a été établie en France,
- Même si théoriquement une procuration peut être établie jusqu'à la veille du scrutin, les démarches doivent être effectuées le plus tôt possible pour tenir compte des délais d'acheminement et de traitement de la procuration.

#### Annulation du vote électronique pour les élections législatives

Le vote par internet n'était pas prévu pour l'élection présidentielle. Il vient d'être annulé pour les élections législatives, en raison du contexte actuel, caractérisé par un niveau de menace extrêmement élevé de cyberattaques. En cas d'absence, anticipez vos procurations ! ■



## GRAND CAFÉ DE RENTRÉE

UN RENDEZ-VOUS À NE PAS MANQUER DANS UN CADRE EXCEPTIONNEL!

## Villa Medici

viale della Trinità dei Monti, 1

**MARDI 26 SEPTEMBRE 2017**  
DE 10H À 12H30

Autour d'un café, venez rencontrer l'équipe Rome Accueil et découvrir son programme!



[www.romeaccueil.com](http://www.romeaccueil.com)

Pour informations : [romeaccueil@gmail.com](mailto:romeaccueil@gmail.com)

# Christofle

PARIS



Christofle bouscule les codes traditionnels de l'art de la table et propose un concept inédit en adéquation avec l'époque. Un objet aspirationnel, elliptique et éclatant qui ne laisse rien deviner de sa fonction.

Pièce décorative compacte, MOOD dévoile un nouveau couvert contemporain, épuré et universel, en métal argenté pour six personnes. Destiné aux dîners improvisés ou aux brunchs décontractés, MOOD s'invite à toutes les tables comme une promesse de partage et d'émotion.



Ecrin en Acier brillant - Blason Christofle gravé - Support intérieur en noyer  
Couverts en Métal Argenté - 24 pièces pour 6 personnes  
fourchettes de table, cuillères de table, couteaux de table, cuillères à café x6

Via Bocca di Leone, 72 – Roma  
Tel. 06 69 94 09 04 – pavillon.roma@christofle.com